EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

3.12.2008 PE 416.253v02-00

KOMPROMISSMUUDATUSETTEPANEK 5

Raporti projekt **(PE 405.718v01-00)**
Carlos Coelho
Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2252/2004 liikmesriikide väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta

(KOM(2007)0619 – C6-0359/2007 – 2007/0216(COD)

EUROOPA PARLAMENDI MUUDATUSED

komisjoni ettepanekule võtta vastu

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,
millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2252/2004 liikmesriikide väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta*

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 62 lõike 2 punkti a,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

---

* ***Poliitilised muudatused: uus või muudetud tekst on märgistatud paksus kaldkirjas, välja jäetud tekst on tähistatud sümboliga ▌.***
Teenistuste tehnilised parandused ja kohandused: uus või muudetud tekst on märgistatud tavalises kaldkirjas, välja jäetud tekst on tähistatud sümboliga ‖.

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras[1]

ning arvestades järgmist:

(1) Thessalonikis kokku tulnud Euroopa Ülemkogu kinnitas, et Euroopa Liit vajab ühtset lähenemisviisi biomeetriliste tunnuste või biomeetriliste andmete kasutamiseks kolmandate riikide kodanike dokumentides, Euroopa Liidu kodanike passides ja infosüsteemides (VIS ja SIS II).

(2) Selle taustal on nõukogu võtnud *vastu* 13. *detsembri* 2004. *aasta* määruse (EÜ) nr 2252/2004[2] liikmesriikide poolt väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta, määruse vastuvõtmine on oluline samm uute elementide kasutamise suunas ning muudab reisidokumendi turvalisemaks, loob kindlama seose passi ja selle omaniku vahel ning annab olulise panuse passi kaitsmisel pettuste eest.

(3) Määrusega (EÜ) nr 2252/2004 sätestatakse sõrmejälgede andmise üldine kohustus, sõrmejäljed salvestatakse passi kontaktivabale kiibile. Kogemus siiski näitab, et vaja on erandeid. Mõnede liikmesriikide korraldatud katseprojektide ajal ilmnes, et alla 6aastaste laste sõrmejäljed ei olnud isiku üksüheselt tuvastamiseks piisavalt kvaliteetsed. Peale selle toimuvad alla 6aastaste laste sõrmejälgedes olulised muutused, mis teevad nende kontrollimise kogu passi kehtivusaja jooksul raskeks.

(4) Sõrmejälgede andmist käsitleva erandi ühtlustamine on tähtis, et oleks võimalik säilitada ühtsed turvalisuse standardid ja ‖ lihtsustada piirikontrolli. Otsuseid liikmesriikide väljastatud passide ja muude reisidokumentide jaoks sõrmejälgede esitamise kohustusest erandite tegemise kohta ei tuleks õiguslikel ja turvalisuse kaalutlustel teha siseriiklike õigusaktide alusel.

(4 a) Määrusega (EÜ) nr 2252/2004 nähakse ette, et biomeetrilisi andmeid kogutakse ja salvestatakse passide ja reisidokumentide andmekandjale nende dokumentide väljastamise eesmärgil. See ei piira nimetatud andmete mis tahes muud kasutamist või salvestamist liikmesriikide siseriikliku õiguse kohaselt. Määrusega ei nähta ette õiguslikku alust nende andmete salvestamiseks mõeldud andmebaaside loomiseks või pidamiseks liikmesriikides, seda reguleerib rangelt siseriiklik õigus.

(5) Täiendava turvameetmena ja lastele täiendava kaitse tagamiseks peaks kasutusele võtma põhimõtte „igale inimesele oma pass”. Kõnealust põhimõtet toetab ka Rahvusvaheline Tsiviillennundusorganisatsioon (ICAO) ning see tagab, et pass ja biomeetrilised tunnusjooned on seotud ainult passi omanikuga. On ‖ turvalisem, kui igal isikul on oma pass.

(5 a) Võttes arvesse seda, et liikmesriike kohustatakse väljastama eraldi passe alaealistele ja et liikmesriikide välispiire ületavaid lapsi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide vahel võib olla olulisi erinevusi, peaks komisjon uurima vajadust võtta meetmeid, et tagada ühine lähenemisviis eeskirjadele, mis käsitlevad liikmesriikide välispiire ületavate laste kaitset.

---

1 ELT C […], […], lk […].

2 ELT L 385, 29.12.2004, lk 1.

(6) ***Kuna liikmesriigid ei suuda käesoleva määruse eesmärke piisaval määral saavutada ja seetõttu on neid parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe*** käesolev määrus ▌ kaugemale sellest, mis on vajalik ***nende*** eesmärkide saavutamiseks***.***

(7) Vastavalt Euroopa Liidu asutamislepingu ja Euroopa Ühenduse asutamislepingu juurde lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolli artiklitele 1 ja 2 ei osale Taani käesoleva määruse vastuvõtmisel ning see ei ole seetõttu tema suhtes siduv ega kohaldatav. Võttes ▌ arvesse, et ***käesolev määrus täiendab*** Schengeni acquis'd vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingu ***kolmanda osa*** IV jaotisele, ***peaks*** Taani vastavalt protokolli artiklile 5 kuue kuu jooksul pärast ▌ käesoleva määruse ***vastuvõtmist otsustama,*** kas ta ***rakendab seda*** oma ***siseriiklikus õiguses***.

(8) Käesolev määrus kujutab endast nende Schengeni acquis' sätete edasiarendamist, milles Ühendkuningriik ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni acquis' sätetes[1]. Ühendkuningriik ei osale seetõttu määruse vastuvõtmises ja see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.

(9) Käesolev määrus kujutab endast nende Schengeni acquis' sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni acquis' sätetes[2]. Iirimaa ei osale seetõttu määruse vastuvõtmises ja see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.

(10) Islandi ja Norra puhul kujutab kõnealune määrus endast nende Schengeni acquis' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu ***(viimatinimetatud riikide*** *ühinemise kohta* Schengeni acquis' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega***)***[3] *tähenduses*, mis *kuuluvad* nimetatud lepingu teatavaid rakenduseeskirju käsitleva nõukogu 17. mai 1999. aasta otsuse 1999/437/EÜ[4] artikli 1 punktis *A* osutatud *valdkonda*.

(11) Šveitsi puhul kujutab käesolev määrus endast nende Schengeni acquis' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel ***sõlmitud*** lepingu ***(***Šveitsi Konföderatsiooni *ühinemise kohta* Schengeni acquis' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega***)*** *tähenduses*, mis *kuuluvad* otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis A osutatud *valdkonda*, koostoimes nõukogu otsuste

2008/146/EÜ[5] ja ***2008/149/JSK***[6] ***artikliga 3***.

(11 a) Liechtensteini puhul kujutab käesolev määrus endast nende Schengeni acquis' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahel allkirjastatud protokolli (mis käsitleb

---

1 EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.
2 EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.
3 EÜT L 176, 10.7.99, lk 36.
4 EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.
5 ELT L 53, 27.2.2008, lk 1.
6 ELT L 53, 27.2.2008, lk 50.

Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni acquis' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega)[1] tähenduses, mis kuuluvad valdkonda, millele osutatakse otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis A koostoimes nõukogu otsuse 2008/261/EÜ[2] artikliga 3.

(12) Seepärast tuleks vastavalt muuta määrust (EÜ) nr 2252/2004,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 2252/2004 ▌ muudetakse järgmiselt:

(1) ***artikli 1*** lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriikides väljastatavad passid ja reisidokumendid peavad vastama määruse lisas sätestatud minimaalsetele turvastandarditele.

Passid ja reisidokumendid tuleb väljastada igale isikule eraldi dokumentidena.

Komisjon esitab hiljemalt …* aruande üksi või saatjaga reisivatele ja liikmesriikide välispiire ületavatele lastele kehtivate nõuete kohta ning esitab vajaduse korral asjakohaseid algatusi, et tagada ühine lähenemisviis eeskirjadele, mis käsitlevad liikmesriikide välispiire ületavate laste kaitset.";

(1 a) artikli 1 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Passidele ja reisidokumentidele lisatakse *äärmiselt turvaline* andmekandja, mis sisaldab näokujutist. Liikmesriigid lisavad samuti koostalitlusvõimelistes vormingutes *otsevajutusega võetud kaks sõrmejälge*. Andmed on turvatud ja andmekandja on piisava salvestusmahu ja -võimega, et tagada andmete terviklikkus, autentsus ja konfidentsiaalsus.*";*

(2) ***artiklisse 1*** lisatakse ▌ lõige 2a:

„2a. Järgmised isikud on sõrmejälgede andmise kohustusest vabastatud:

a) alla ***12-aastased*** lapsed.

12 aasta vanusepiir kehtib ajutiselt. Artiklis 5a osutatud raport sisaldab vanusepiiri läbivaatamist ja vajaduse korral vanusepiiri muutmise ettepanekut.

Ilma et see piiraks artikli 5a kohaldamise tagajärgi, võivad liikmesriigid, kus oli enne ...* vastu võetud siseriikliku õigusaktiga ette nähtud 12 aastast madalam

---

[1] Nõukogu dokument 16462/06, kättesaadav aadressil http://register.consilium.europa.eu.
[2] ELT L 83, 26.3.2008, lk 3.
**** Kolm aastat pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.***
**** Käesoleva määruse jõustumise kuupäev.***

vanusepiir, kohaldada seda vanusepiiri üleminekuperioodil kuni 4 aastat pärast ...*. Siiski ei tohi vanusepiir üleminekuperioodil olla madalam kui 6 aastat;

b) isikud, kellelt on füüsiliselt võimatu sõrmejälgi võtta.*";*

(2 a) artiklisse 1 lisatakse lõige 2b:

„2b. Kui sõrmejälgede võtmine kindlaksmääratud sõrmedelt on ajutiselt võimatu, lubavad liikmesriigid võtta sõrmejälgi teistelt sõrmedelt. Kui ka teistelt sõrmedelt on ajutiselt võimatu sõrmejälgi võtta, võivad nad väljastada ajutise passi, mille kehtivusaeg on 12 kuud või sellest lühem.";

(2 b) lisatakse artikkel 1a:

„Artikkel 1a

1. Biomeetrilisi tunnuseid võtavad riigi passide ja reisidokumentide väljastamisega tegelevate ametiasutuste kvalifitseeritud ja nõuetekohaselt volitatud töötajad.

2. Liikmesriigid koguvad taotlejalt biomeetrilisi tunnuseid, järgides Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonis ning ÜRO lapse õiguste konventsioonis sätestatud õigusi. Liikmesriigid tagavad, et juhuks, kui andmete registreerimisega on raskusi, on olemas sobivad menetlused, mis tagavad asjaomase isiku inimväärikuse.";

(2 c) artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikli 5 lõikes 2 nimetatud korras kehtestatakse passide või reisidokumentide täiendavad tehnilised spetsifikatsioonid *vastavalt rahvusvahelistele standarditele, sealhulgas eelkõige Rahvusvahelise Tsiviillennundusorganisatsiooni soovitustele,* seoses järgmisega:

a) täiendavad turvaelemendid ja -nõuded, sealhulgas tugevdatud võltsimis- ja järeletegemisvastased standardid;

b) biomeetriliste elementide andmekandja ja selle turvamise, sealhulgas andmetele loata juurdepääsu vältimise tehnilised spetsifikatsioonid;

c) näokujutise ja sõrmejälgede kvaliteedinõuded ja ühised *tehnilised* standardid.*";*

(2 d) artikli 4 lõige 3 asendatakse järgmisega:

***„3. Biomeetrilisi andmeid kogutakse ja salvestatakse passide ja reisidokumentide andmekandjale nende dokumentide väljastamise eesmärgil.* Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse biomeetrilisi tunnuseid passides ja reisidokumentides üksnes alljärgnevatel eesmärkidel:**

a) dokumendi ehtsuse kontrollimiseks;

b) kasutaja isikusamasuse kontrollimiseks otseselt kättesaadavate võrreldavate *tunnuste*

abil, kui passi või muu reisidokumendi esitamine on seadusega nõutav.

Täiendavaid turvaelemente kontrollitakse, ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 562/2006 (Schengeni piirieeskirjad) artikli 7 lõike 2 kohaldamist. Isikusamasuse tuvastamise ebaõnnestumine iseenesest ei mõjuta passi kehtivust välispiiride ületamise eesmärgil.";

(2 e) lisatakse artikkel 5a:

„Artikkel 5a

Komisjon esitab hiljemalt …* Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, mis põhineb laiaulatuslikul ja põhjalikul uuringul, mille viib läbi sõltumatu asutus ja mille järelevalvet teostab komisjon ning milles uuritakse alla 14-aastaste laste sõrmejälgede kasutamise usaldusväärsust ja tehnilist teostatavust isikusamasuse tuvastamisel ja isiku kontrollimisel ning hinnatakse ka kasutuselolevate süsteemide täpsust, samuti võrreldakse eksliku tagasilükkamise määra igas liikmesriigis, ning – selle uuringu tulemuste põhjal – analüüsi, mis selgitaks isikusamasuse tuvastamist käsitlevate ühiste eeskirjade vajadust. Vajaduse korral lisatakse aruandele ettepanekud käesoleva määruse kohandamiseks.";

(2 f) artikli 6 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid kohaldavad käesolevat määrust järgmiselt:

a) näokujutise osas: hiljemalt 18 kuud;

b) sõrmejälgede osas: hiljemalt 36 kuud

pärast artiklis 2 osutatud meetmete vastuvõtmist. Siiski ei mõjuta see juba väljastatud passide ja reisidokumentide kehtivust.

Artikli 1 lõike 1 esimest lauset rakendatakse hiljemalt …* Siiski ei mõjuta see algset kehtivusaega dokumendi omaniku seisukohast."

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on Euroopa Ühenduse asutamislepingu kohaselt tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav ▌ liikmesriikides.

---

* ***Kolm aastat pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.***

* ***Kolm aastat pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.***

Brüssel, […]

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

Euroopa Parlamendi ja nõukogu ühisavaldus vajaduse kohta suurendada passide ja reisidokumentide turvalisust turvaliste algdokumentide kasutamise teel

Ilma et see piiraks liikmesriikide pädevust väljastada passe ja muid reisidokumente, rõhutavad Euroopa Parlament ja nõukogu, et eesmärki suurendada passide turvalisust võib kahjustada see, kui passe väljastatakse ebausaldusväärsete algdokumentide põhjal.

Pass ise on ainult üks lüli turvaahelas, mis algab algdokumentide esitamisest, hõlmab biomeetriliste andmete registreerimist ja lõpeb isikusamasuse tuvastamisega piirikontrollipunktides. See ahel on ainult nii turvaline kui selle nõrgim lüli.

Euroopa Parlament ja nõukogu märgivad, et liikmesriikide olukorrad ja menetlused erinevad üksteisest oluliselt selles osas, millised algdokumendid tuleb esitada passi väljastamise taotlemiseks, ning tavaliselt on nendel dokumentidel vähem turvaelemente kui passil endal ja neid võidakse tõenäolisemalt võltsida.

Seepärast koostab nõukogu liikmesriikidele küsimustiku, et oleks võimalik võrrelda passi või reisidokumendi väljastamise menetlusi ja nõutavaid dokumente igas liikmesriigis. Analüüsis tuleks hinnata seda, kas kõnealuses valdkonnas on vaja töötada välja ühised põhimõtted või parimate tavade suunised.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu ühisavaldus artiklis 5a osutatud uuringu kohta

Euroopa Parlament ja nõukogu märgivad, et komisjon viib läbi üheainsa uuringu käesoleva määruse artikli 5a ja määruse (millega muudetakse ühiseid konsulaarjuhiseid) [eelnõu] artikli 2 eesmärkidel.